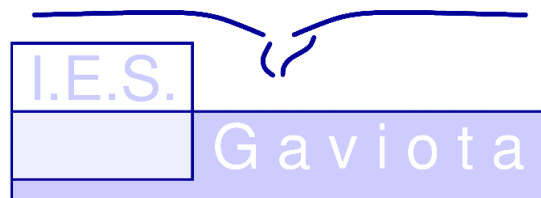


GAVIOTA 2019



**MEMORIA DE BUENAS PRÁCTICAS EN LA
ENSEÑANZA BILINGÜE 2018-2019**

**TÍTULO DEL PROYECTO:
“GAVIOTA 2019 OLYMPIC
GAMES”**

Centro: IES Gaviota

Localidad: Adra (Almería)

Código de centro: 04000134



ÍNDICE

1. SITUACIÓN DE PARTIDA Y JUSTIFICACIÓN DEL PROYECTO	p. 4
1.1. Contextualización	
1.2. Justificación de la buena práctica: proyecto “Gaviota 2019 Olympic Games”	
2. DESCRIPCIÓN DE LA BUENA PRÁCTICA.....	p. 6
2.1. Desarrollo metodológico de la práctica y validación de su eficacia didáctica	
2.1.1. Descripción de los objetivos	
2.1.2. Descripción de los contenidos	
2.1.3. Temporalización de la práctica desarrollada	
2.1.4. Descripción de los estándares evaluables	
2.1.5. Procedimientos de validación	
2.2. Integración en el Proyecto Educativo de Centro	
2.3. Adecuación a la realidad y necesidades del centro y de su entorno	
2.4. Aplicación de nuevas metodologías	
2.5. Uso de las nuevas tecnologías	
2.6. Carácter interdisciplinar	
2.7. Atención a la diversidad y alumnado con NEAE en el aula bilingüe	
2.8. Elaboración de material AICLE, actividades, tareas y proyectos	
2.9. Elaboración del Currículo Integrado de las Lenguas y Proyecto Lingüístico de Centro	
2.10. Elaboración de material AICLE para atención a la diversidad y NEAE	
3. IMPLICACIÓN DE LA COMUNIDAD EDUCATIVA, APERTURA DEL CENTRO A SU ENTORNO, DIFUSIÓN Y SOSTENIBILIDAD DE LAS BUENAS PRÁCTICAS...	p. 21
3.1. Implicación de los diferentes agentes de la comunidad educativa	
3.2. Difusión de la buena práctica	
3.3. Apertura a otros entornos bilingües	
3.4. Sostenibilidad de la práctica propuesta y posibilidades de adaptación	

3.5. Actividades complementarias y extraescolares

4. INCIDENCIA DE OTROS PROGRAMAS Y MEDIDAS DESARROLLADAS PARA LA MEJORA DEL PLURILINGÜISMO p. 27

4.1. Proyectos de intercambio con alumnado extranjero

4.2. Proyectos de intercambio o estancias del profesorado en el extranjero

4.3. Implementación del Portfolio Europeo de las Lenguas

4.4. Otros programas

5. CARÁCTER TRANSVERSAL DE LAS ACTUACIONES p. 29

6. CONCLUSIONES Y PERSPECTIVAS DE FUTURO p. 30

ANEXOS

1. SITUACIÓN DE PARTIDA Y JUSTIFICACIÓN DEL PROYECTO

1.1. Contextualización

El IES Gaviota es un centro situado en Adra, un municipio de la provincia andaluza de Almería. Con una población de aproximadamente 25.000 habitantes y situado en el Poniente Almeriense y a 53 kilómetros de la capital, Adra vive principalmente de la agricultura intensiva, con un predominio del cultivo de invernaderos e industrias auxiliares. A pesar de no tratarse de un municipio turístico, cuenta con varias playas, una de las cuales (Playa de la Sirena, popularmente conocida como Playa del Cuartel) se sitúa a muy pocos metros del IES Gaviota. Estos aspectos (disponibilidad de trabajo en la agricultura y turismo limitado) determinan que la importancia otorgada al aprendizaje de idiomas y a la enseñanza bilingüe sea moderada y, en muchos casos, escasa.

En cuanto al alumnado, y según el Proyecto Educativo de Centro, un 75% del alumnado procede del casco urbano, mientras que el 25% restante procede de barriadas de la periferia y pueblos como Alcazaba, Guainos, El Toril, El Lance de la Virgen, Puente del Río y Balanegra.

Cabe remarcar que, debido al aumento de la población inmigrante, el centro cuenta con alumnado no solo de nacionalidad española, sino también de otras nacionalidades. Tal y como se describirá más adelante, esta circunstancia encaja perfectamente con el desarrollo de las prácticas bilingües desarrolladas durante el curso 2018-2019.

1.2. Justificación de la buena práctica: proyecto “Gaviota 2019 Olympic Games”

El proyecto bilingüe “Gaviota 2019 Olympic Games” surge del potencial del olimpismo para trabajarlo desde diferentes ámbitos, representar la multiculturalidad de nuestro centro y fomentar hábitos saludables. Por ello, se planteó la implantación de un proyecto interdisciplinar y de carácter transversal basado en los Juegos Olímpicos con el fin de dar

un impulso al bilingüismo del IES Gaviota y mejorar la competencia comunicativa del alumnado.

A través de este proyecto, se ha pretendido **anar** los contenidos de las materias bilingües del centro empleando el **inglés** como vehículo de aprendizaje y comunicación. Además, el proyecto se ideó con el objetivo de contribuir a la formación del profesorado a través de un grupo de trabajo centrado en su elaboración (ver **Anexo III**) y a través del cual se han tratado de proporcionar las herramientas y formación requeridas para su implantación considerando la metodología del Aprendizaje Basado en Proyectos (ABP).

Este proyecto ha permitido al alumnado bilingüe trabajar, de manera interdisciplinar y a través de la metodología AICLE, diversos aspectos relacionados con los Juegos Olímpicos en las materias bilingües del centro, incluyendo los siguientes:

- **Geografía e Historia:** Juegos Olímpicos Antiguos y Modernos, historia de los Juegos Olímpicos, deportistas olímpicos célebres, capitales de países que han albergado los Juegos Olímpicos, sedes olímpicas, etc.
- **Biología y Geología:** contaminación en sedes olímpicas, deporte como hábito saludable, dieta de atletas olímpicos, prácticas saludables.
- **Educación Física:** reglamento de deportes olímpicos, prácticas saludables, orientación.
- **Módulos bilingües del ciclo de Animación Sociocultural y Turística:** organización, gestión y programación de actividades de animación, diseño de actividades y dinamización de grupos.

Debido a la gran acogida del proyecto en el centro, el proyecto “Gaviota 2019 Olympic Games” se ha transformado a lo largo del curso 2018-2019 en un **proyecto integrado** en el que también ha participado el alumnado de grupos no bilingües y en el que ha colaborado el resto de profesorado de materias lingüísticas y no lingüísticas.

2. DESCRIPCIÓN DE LA BUENA PRÁCTICA

Esta descripción no pretende ser una revisión exhaustiva de todas las actuaciones que se han llevado a cabo en materia de bilingüismo; más bien, se centra en el proyecto “Gaviota 2019 Olympic Games” como ejemplo de buena práctica que ha posibilitado la integración de los contenidos de las materias bilingües.

2.1. Desarrollo metodológico de la práctica y validación de su eficacia didáctica

2.1.1. Descripción de los objetivos

Objetivos generales del proyecto

1. Dar un impulso al bilingüismo a través de un proyecto bilingüe que fomente el carácter interdisciplinar y transversal de los contenidos.
2. Elaborar y programar materiales didácticos basados en la metodología ABP que permitan vincular los contenidos de las materias bilingües a través de un eje vertebrador (Juegos Olímpicos).
3. Promover la participación e implicación del alumnado, profesorado y la comunidad educativa en el proyecto bilingüe del centro.
4. Fomentar el uso de las destrezas comunicativas del alumnado en L2 (inglés) en una amplia variedad de contextos y situaciones comunicativas de la vida cotidiana.

Objetivos generales del proyecto (en consonancia con la enseñanza bilingüe)

- a) Comprender y producir mensajes orales y escritos en inglés empleando léxico y estructuras relacionadas con las materias bilingües en situaciones reales de comunicación.
- b) Distinguir aspectos geográficos, históricos y culturales de diferentes países y regiones empleando el olimpismo y la historia del deporte como eje común.
- c) Conocer la biodiversidad del planeta.
- d) Fomentar hábitos saludables y la práctica de ejercicio físico, promover la conciencia medioambiental y los valores que contribuyen al desarrollo íntegro del individuo.

Objetivos específicos del ciclo de Animación Sociocultural y Turística

- i) Organizar programas y actividades de animación sociocultural y turística.

ii) Diseñar e implementar actividades lúdicas y culturales; dinamizar grupos.

2.1.2. Descripción de los contenidos

El proyecto “Gaviota 2019 Olympic Games” ha permitido trabajar parte de los contenidos de las materias bilingües desde una perspectiva interdisciplinar:

- **Biología y Geología:** contaminación atmosférica e hídrica, ecosistemas, reino plantas y reino animal en 1ºESO; medidas saludables en 3º ESO
- **Geografía e Historia:** geografía física, política, Edad Antigua y Prehistoria en 1ºESO; Edad Media y Al-Ándalus en 2º ESO; geografía física y política en 3º ESO; reinos cristianos en 4º ESO.
- **Educación Física:** trabajo a todos los niveles de los contenidos de los bloques de condición física y motriz (cuidado corporal y alimentación), juegos y deportes (reglamento de deportes en inglés y práctica de deporte colectivo) y actividades físicas en el medio natural (orientación) de 2º a 4º ESO.
- **Módulos bilingües del Grado Superior en Animación Sociocultural y Turística:** mediante este proyecto, se han trabajado contenidos del módulo de Animación y Gestión Cultural del primer curso de este ciclo. Estos contenidos son los siguientes: planificación de actividades de ocio y tiempo libre, metodología de la animación de ocio y tiempo libre, valoración del ocio y el tiempo libre para la educación en valores.

2.1.3. Temporalización de la práctica desarrollada

TEMPORALIZACIÓN DEL PROYECTO BILINGÜE “GAVIOTA 2019 OLYMPIC GAMES”

- **Septiembre-Noviembre:** actividad de orientación “Find the QR Code”.
- **Noviembre-Diciembre:** proyectos “Famous Olympians of All Times”, “Medieval Sports”, “Olympic Host Cities” , “Pollution in Olympic Host Cities” y “Healthy Tips for Sportspeople”.
- **Diciembre:** proyecto y actividad complementaria “Bilingual Gymkhana”.
- **Enero-Abril:** proyectos “Interview to an Athlete from the Past”, “Wildlife of Olympic Host Countries” y “An Olympic Athlete Diet”.

- **Marzo-Abril:** proyecto “I am a Professional Sportsperson” y entrevista a José Manuel Ruiz Reyes, medallista paralímpico de tenis de mesa.
- **Abril:** proyecto y actividad complementaria “Olympic Escape Room”.
- **Abril-Junio:** actividad “History of Adra” y preparación y celebración de las jornadas olímpicas “Gaviota 2019 Olympic Games”.

2.1.4. Descripción de los estándares evaluables

Con el fin de definir los resultados de aprendizaje, se han considerado los estándares de evaluación correspondientes a cada una de las materias que forman parte del programa bilingüe del centro.

En el caso de las materias bilingües, estos estándares se han evaluado utilizando rúbricas de evaluación y empleando diferentes técnicas e instrumentos (ej. exposiciones y presentaciones en inglés, preguntas de examen en inglés). Estas rúbricas e instrumentos han permitido calificar los estándares evaluables teniendo en cuenta el nivel de dominio de los contenidos de la materia sin penalizar un dominio insuficiente de la lengua.

A modo de ejemplo, algunos de los **estándares de evaluación** considerados para cada una de las materias son los siguientes (se incluye su relación con otros componentes del currículo):

BIOLOGÍA Y GEOLOGÍA				
CONTENIDO (EJEMPLO)	CRITERIO DE EVALUACIÓN	ESTÁNDAR	COMP. CLAVE	INSTRUM. DE EVALUACIÓN
Contaminación atmosférica. Importancia de la atmósfera para los seres vivos. [1º y 3º ESO]	Analizar las características y composición de la atmósfera y las propiedades del aire.	Reconoce la composición del aire y los contaminantes principales	CCL CMCT CAA	Proyectos en inglés sobre contaminación hídrica y atmosférica en sedes olímpicas

EDUCACIÓN FÍSICA				
CONTENIDO (EJEMPLO)	CRITERIO DE EVALUACIÓN	ESTÁNDAR	COMP. CLAVE	INSTRUM. DE EVALUACIÓN
Técnicas básicas de orientación. Bloque de actividades físicas en el medio natural [2º a 4º ESO]	Reconocer las posibilidades que ofrecen las actividades físico-deportivas en el medio urbano y natural.	Reconoce las posibilidades que ofrecen las actividades físico-deportivas en el medio urbano y natural	CMCT CAA CSC	Observación. Tarea "Find the QR Code"
GEOGRAFÍA E HISTORIA				
CONTENIDO (EJEMPLO)	CRITERIO DE EVALUACIÓN	ESTÁNDAR	COMP. CLAVE	INSTRUM. DE EVALUACIÓN
Medio físico: España, Europa y el mundo. Bloque el medio físico [1º a 3º ESO]	Localizar y describir espacios geográficos y lugares en un mapa.	Localiza y describe espacios geográficos y lugares en un mapa.	CCL CMCT CAA CSC	Presentación de características y localización de sedes olímpicas

2.1.5. Procedimientos de validación

Para comprobar la eficacia didáctica de las actuaciones llevadas a cabo en el marco del proyecto "Gaviota 2019 Olympic Games" se han empleado, entre otros, los siguientes procedimientos de validación:

- **Cuestionarios** (de respuesta abierta y cerrada) relacionados con los contenidos trabajados a través del proyecto, tales como el cuestionario planteado a través de la actividad "Find the QR Code".

- Instrumentos y herramientas de evaluación variados: **rúbricas** (ej. rúbricas para evaluación de proyectos; **ver Anexo I**), **aplicaciones** y plataformas web empleadas como herramientas de evaluación formativa (ej. Plickers), etc.
- **Observación** en el aula y durante las actividades complementarias (yincana bilingüe y Escape Room bilingüe) que nos han permitido analizar el nivel de adquisición de los contenidos trabajados a través del proyecto.
- **Análisis** de resultados y del grado de consecución de los objetivos en las sesiones de análisis y seguimiento del grupo de trabajo.
- **Índice** de **participación** e implicación del alumnado en la última parte del proyecto (preparación para las jornadas olímpicas y participación en las mismas). Este aspecto fue clave para confirmar el éxito del proyecto.

2.2. Integración en el Proyecto Educativo de Centro

Las actuaciones llevadas a cabo durante el curso 2018-2019 se sitúan en el marco del programa bilingüe del centro de acuerdo con el Proyecto Educativo.

Con el objetivo de reformar la enseñanza bilingüe del IES Gaviota, se ha requerido la implicación no solo del profesorado bilingüe, sino también del resto de profesorado del centro y del Equipo Directivo.

En primer lugar, esta reforma se estableció desde principio de curso como un objetivo prioritario, por lo que se incluyó como uno de los objetivos del **Plan de Mejora** del centro. Para alcanzar este objetivo, se articuló una estrecha **colaboración** entre la coordinación bilingüe, el equipo directivo y el Departamento de Orientación, así como la puesta en marcha de reuniones de Coordinación Bilingüe y la implementación de un grupo de trabajo (ver **Anexo III**) realizado a través del CEP del Ejido.

Del mismo modo, todas las actuaciones han estado encaminadas hacia la consecución de un cambio de enfoque en lo que respecta al planteamiento metodológico y organizativo de la enseñanza bilingüe. Este cambio se ha basado en la metodología ABP y la innovación

educativa. Además, se ha puesto en valor el trabajo y la colaboración de la auxiliar de conversación, cuya continuidad y experiencia en nuestro centro durante dos cursos consecutivos ha sido fundamental para el desarrollo del proyecto.

En consonancia con el Proyecto Educativo de Centro, el proyecto bilingüe “Gaviota 2019 Olympic Games” ha contribuido al tratamiento **interdisciplinar** (ej. historia de la Antigua Grecia en Geografía e Historia, componentes de una dieta en Biología y Geología, práctica de ejercicio en Educación Física) y **transversal** (ej. educación en valores, conciencia medioambiental, igualdad de género, respecto hacia las diferentes culturas y capacidades diversas) de diferentes áreas. El proyecto, además, se ha insertado en el **Plan de Acción Tutorial** con el objetivo de favorecer la adaptación e integración del alumnado al contexto escolar, así como a incorporar factores de innovación a la práctica educativa.

Por último, el proyecto ha implicado a todos los agentes de la **comunidad educativa**. Para ello, se ha creado un blog bilingüe que ha permitido al alumnado y sus familias conocer el desarrollo y avance del proyecto. Además, se ha instalado un tablón de bilingüismo en el centro que se ha empleado como tablón de anuncios para la publicación de novedades, trabajos y exposiciones. Cabe destacar también que, en la fase final del proyecto, hemos contado con la colaboración de antiguos/as alumnos/as del IES Gaviota, así como con agentes externos (Ayuntamiento de Adra, agencia de publicidad y grupo de baile de la localidad, etc.). Todas estas actuaciones han contribuido a la consolidación del bilingüismo en el centro y a la integración del proyecto en el PEC.

2.3. Adecuación a la realidad y necesidades del centro y de su entorno

Dada la necesidad de impulsar y proporcionar una mayor visibilidad al programa bilingüe en el IES Gaviota y establecerlo como un objetivo prioritario, el proyecto descrito en esta memoria se ideó partiendo de la importancia de implicar al profesorado, al alumnado y al resto de la comunidad educativa. Para ello, la colaboración entre todos los agentes implicados ha resultado fundamental, tal y como se ha comentado en el apartado 2.2. Entre

otras, algunas de las medidas desarrolladas para adaptar las actuaciones llevadas a cabo son las siguientes:

- Creación del **tablón de bilingüismo** para exponer los trabajos realizados y novedades en materia de bilingüismo.
- Difusión de las actuaciones a través del **blog de bilingüismo** e **Instagram**.
- Coordinación con Karolina Bystrzanowska, nuestra **auxiliar** de conversación durante dos cursos académicos. Durante este curso, su colaboración ha sido clave para la implementación del proyecto y la realización de las actividades y proyectos basados en las metodologías AICLE y ABP e implementados en las materias bilingües no lingüísticas.
- Creación de la **reunión de bilingüismo**: para “oficializar esta reunión, se ha incluido esta reunión en el horario del coordinador y del profesorado bilingüe del centro.
- Creación del **grupo de trabajo** “Trabajo por proyectos e interdisciplinariedad en la enseñanza bilingüe: Juegos Olímpicos IES Gaviota 2019” para trabajar en el proyecto “Gaviota 2019 Olympic Games” y formar al profesorado del centro en AICLE, ABP y el uso del Portfolio Europeo de las Lenguas.

2.4. Aplicación de nuevas metodologías

La implementación del proyecto “Gaviota 2019 Olympic Games” se ha basado en las siguientes metodologías:

- **Metodología AICLE y Aprendizaje Basado en Proyectos**: siguiendo la metodología AICLE, los contenidos de las materias bilingües se han trabajado empleando la lengua extranjera (inglés, en este caso) como vehículo de transmisión de conocimientos. Para ello, se ha considerado la metodología ABP, que ha permitido al alumnado trabajar en una serie de tareas y proyectos cuyo eje vertebrador ha sido el olimpismo y, al mismo tiempo, emplear la lengua extranjera para desarrollar las destrezas comunicativas.
- **Aprendizaje cooperativo, colaborativo y estaciones de aprendizaje**: este proyecto ha fomentado, además, el aprendizaje cooperativo a través del trabajo en equipo para la elaboración de una serie de productos finales (por ejemplo, presentaciones y vídeos en

grupo) y el aprendizaje colaborativo para completar con éxito las tareas y actividades complementarias propuestas (ej. actividades de orientación y yincanas).

Es importante destacar el empleo de **Escape Rooms** educativas, que ha permitido al alumnado no solo poner en práctica los conocimientos adquiridos en las materias bilingües con relación al proyecto, sino trabajar también a través de metodologías constructivistas y colaborativas como las **estaciones de aprendizaje**, mediante las que el alumnado bilingüe ha tenido la oportunidad de trabajar en grupos heterogéneos y rotar por distintas estaciones repartidas en diferentes aulas del centro con un objetivo común.

2.5. Uso de las nuevas tecnologías

El uso de las nuevas tecnologías ha resultado fundamental para la implementación del proyecto “Gaviota 2019 Olympic Games”:

Herramientas TIC y plataformas web

- **Blog de bilingüismo**: este blog, accesible a través de la página web del centro, se ha empleado como canal de comunicación e información con el alumnado y las familias.
- **Genially y Google Expeditions**: el alumnado bilingüe del ciclo de Animación Sociocultural y Turística empleó esta herramienta para crear un test interactivo en inglés sobre deportistas africanos; esta prueba formó parte de la actividad complementaria “Olympic Escape Room” en la que participó el alumnado bilingüe de 4º ESO. El alumnado del ciclo de Animación también se ha familiarizado con las herramientas de realidad aumentada y con la plataforma Google Expeditions, gracias a la cual el alumnado participante en la Escape Room olímpica pudo explorar el estadio olímpico de Sochi (sede de los Juegos Olímpicos de Invierno de 2014).
- **Otras herramientas**: pizarras digitales e interactivas para proyectar presentaciones en Powerpoint y Prezi, Google Maps para localizar sedes olímpicas en GeoHis, etc.

Uso de dispositivos móviles y aplicaciones

- **Lectores QR**: para participar en la tarea “Find the QR code”, al alumnado de 2º a 4º ESO empleó aplicaciones de lectura de códigos QR. El uso de estos lectores resultó necesario para responder al cuestionario proporcionado al alumnado.

- Uso de aplicaciones móviles para **grabación de vídeos**: durante la implementación del proyecto, el empleo de aplicaciones para la grabación de vídeos ha permitido al alumnado grabar sus propios vídeos, documentales y cortos mediante aplicaciones como VivaVideo o Camtasia 8.
- **Otras aplicaciones** empleadas: Plickers y Kahoot para autoevaluación y revisión de contenidos.

Uso de redes sociales

- Instagram **@olimpiadasiesgaviota**: el uso de Instagram ha resultado clave para proporcionar visibilidad al proyecto bilingüe, fomentar el uso pedagógico de las nuevas tecnologías y acercar el bilingüismo a la realidad del alumnado del centro. La cuenta de Instagram **@olimpiadasiesgaviota**, que cuenta con aproximadamente 230 seguidores (alumnado de nuestro centro en su mayoría), se ha empleado para informar acerca del desarrollo del proyecto bilingüe. Además, y con el fin de utilizar esta cuenta como herramienta de evaluación del proyecto por parte del profesorado implicado y de autoevaluación por parte de alumnado, se ha empleado para interactuar con el alumnado a través de actividades interactivas (encuestas, cuestionarios, preguntas de opción múltiple, concursos, etc.) lanzadas a través de las Stories de Instagram y relacionadas con aspectos generales relacionados con el olimpismo y/o trabajados en las materias bilingües.

2.6. Carácter interdisciplinar

La implementación del proyecto “Gaviota 2019 Olympic Games” ha sido posible gracias a la cooperación entre departamentos y entre las diferentes áreas. Cabe destacar que las reuniones de bilingüismo, coordinadas por uno de los profesores de inglés y coordinador de bilingüismo y a las que han asistido los/as profesores/as de las materias y módulos bilingües del centro (Biología y Geología, Educación Física, Geografía e Historia y módulos bilingües del ciclo de Animación Sociocultural y Turística) han sido fundamentales para coordinar las actuaciones llevadas a cabo con relación al proyecto. Además, el grupo de trabajo “Trabajo por proyectos e interdisciplinariedad en la enseñanza bilingüe: Juegos

Olímpicos IES Gaviota 2019” ha resultado clave para implicar en el proyecto al profesorado de áreas lingüísticas, ya que ha estado integrado no solo por profesorado de las materias bilingües, sino también de materias lingüísticas (Inglés y Lengua Castellana y Literatura). Por último, en la fase final del proyecto (tercer trimestre), el coordinador de bilingüismo ha asistido a las reuniones de tutores y ha contado con la colaboración del Departamento de Orientación y de todo el profesorado del centro para organizar la culminación del proyecto (celebración de las jornadas olímpicas del centro).

El empleo de un **enfoque metodológico interdisciplinar** en este proyecto queda reflejado en la implicación de las diferentes materias:

CONTRIBUCIÓN DE LAS MATERIAS/MÓDULOS BILINGÜES AL PROYECTO (LAS TAREAS Y PROYECTOS CORRESPONDIENTES SE HAN REALIZADO EN INGLÉS)	
Biología y Geología	<ul style="list-style-type: none"> - Promoción de hábitos de vida saludable (ej. ejercicio físico) y elaboración de dietas para deportistas en inglés. - Reconocimiento de la biodiversidad característica y análisis de la contaminación en países y ciudades que han actuado como sede olímpica.
Educación Física	<ul style="list-style-type: none"> - Promoción de hábitos de vida saludable. - Práctica de diferentes deportes olímpicos y aprendizaje de sus reglas. - Actividades de orientación mediante códigos QR.
Geografía e Historia	<ul style="list-style-type: none"> - Conocimiento de la historia de los Juegos Olímpicos (antiguos y modernos). - Conocimiento de deportistas olímpicos (pasado y presente). - Reconocimiento de las características principales de diferentes regiones del mundo y localización en el mapa.
Animación Sociocultural y Turística (módulos bilingües)	<ul style="list-style-type: none"> - Realización de una yincana bilingüe y Escape Room olímpica que han promovido la puesta en práctica de los conocimientos adquiridos en el resto de materias bilingües. - Contribución a la gestión y organización de las jornadas olímpicas realizadas en el tercer trimestre.

CONTRIBUCIÓN DE OTRAS MATERIAS AL PROYECTO (EJEMPLOS)

MATERIAS LINGÜÍSTICAS

Inglés	<ul style="list-style-type: none">- Realización de presentaciones orales relacionadas con los Juegos Olímpicos (sedes olímpicas y deportistas olímpicas).- Realización de vídeos relacionados con los Juegos Olímpicos y la promoción de los JJOO del centro.
Francés	<ul style="list-style-type: none">- Presentación oral sobre deportistas franceses.- Inclusión de Francia en el desfile de naciones.
Lengua Castellana y Literatura	<ul style="list-style-type: none">- Lectura y presentación de textos con los JJOO y su historia (textos periodísticos).- Redacción de un soneto sobre los valores del olimpismo.

MATERIAS NO LINGÜÍSTICAS

Música	<ul style="list-style-type: none">- Análisis y ensayo de la canción "Price Tag" de Jessie J, utilizada como himno de los JJOO del centro.
Ed. Plástica y Dibujo	<ul style="list-style-type: none">- Diseño por parte del alumnado del logo de los JJOO del centro.- Diseño por parte del alumnado de la mascota de los JJOO del centro

2.7. Atención a la diversidad y alumnado con NEAE en el aula bilingüe

Las actividades, tareas y proyectos del proyecto bilingüe "Gaviota 2019 Olympic Games" se han diseñado teniendo en cuenta la diversidad y las necesidades del alumnado de nuestro centro. De hecho, el diseño de la mayor parte de las actividades y tareas propuestas se basa en las estrategias metodológicas de la **enseñanza multinivel**, ya que permiten al alumnado participar en ellas independientemente de sus habilidades; es decir, estas actividades y tareas permiten diferentes tipos y niveles de *output*/producción por parte del alumnado en función de su nivel e intereses, así como potenciar su nivel de desarrollo potencial a través del aprendizaje cooperativo y colaborativo.

Con relación al alumnado NEAE, se ha fomentado su implicación en el proyecto bilingüe. Para ello, se han considerado una serie de actividades, así como las pautas y orientaciones de la profesora de Pedagogía Terapéutica. Gracias a ello, el alumnado con **discapacidad visual, motriz y cognitiva** ha podido ser partícipe del proyecto.

2.8. Elaboración de material AICLE, actividades, tareas y proyectos

El material AICLE elaborado en el marco del proyecto “Gaviota 2019 Olympic Games” ha permitido al alumnado trabajar y consolidar los contenidos de las materias bilingües empleando el olimpismo como telón de fondo y la lengua inglesa como vehículo de comunicación. A continuación, se mostrará un cuadrante con aspectos clave de los materiales, actividades, tareas y proyectos AICLE que se han llevado a cabo a lo largo del curso 2018-2019, así como una breve descripción. Los materiales AICLE elaborados para el desarrollo de los proyectos han sido confeccionados en **inglés**. Para elaborar algunos de estos materiales, se han empleado textos auténticos o adaptados. Los títulos hacen referencia al nombre de los proyectos desarrollados a través de los materiales elaborados:

❖ Cuadrante de actuaciones (ver anexos VI y VII):

	Título	Áreas	Contenidos	Nivel	Soporte
PRIMER TRIMESTRE (EJEMPLOS)	Find the QR code (orientación)	EF, BioGeo, GeoHis	Orientación, historia de los JJOO, Antigua Grecia, dieta saludable	2º a 4º ESO	PDF, papel
	Famous Olympians of All Times	GeoHis	Atletas olímpicos/as de diferentes épocas de la historia	1º ESO	PDF
	Medieval Sports	GeoHis	Época medieval	2º, 3º ESO	papel
	Olympic Host Cities	GeoHis	Geografía física y política	3º ESO	PDF
	Pollution in Olympic Host Cities	BioGeo	Contaminación (relación con una sede olímpica)	1º ESO	PDF
	Healthy Tips for Sportspeople	BioGeo	Pautas saludables para un deportista olímpico	3º ESO	PDF

	Bilingual Gymkhana (Elaborada por ciclo de Animación)	GeoHis, BioGeo, EF Animación	Actividad complementaria: revisión de contenidos bilingües del 1er trimestre	1º y 2º Animación, dirigida a 3º ESO	Soportes diversos (papel, visual, etc.).
SEGUNDO TRIMESTRE (EJEMPLOS)	I am a Professional Sportsperson	EF	Práctica de deporte	4º ESO	PDF
	Interview to an Athlete from the Past	GeoHis	Revisión de etapas históricas: Prehistoria, Antiguo Egipto, Roma, Al Ándalus	1º ESO	papel, PDF
	Wildlife of Olympic Host Countries	BioGeo	Fauna, reino de las plantas, biodiversidad de países que han sido sede olímpica	1º ESO	papel, PDF
	An Olympic Athlete Diet	BioGeo	Elaboración de dieta para deportistas olímpicos	3º ESO	PDF
	Olympic Escape Room (Elaborada por ciclo de Animación)	GeoHis, BioGeo, EF, Anim.	Actividad complementaria: revisión de contenidos trabajados durante el segundo trimestre	1º y 2º de Animación, dirigida a 4º ESO	Soportes diversos (papel, visual, audiovisual, multimedia)
TERCER TRIMESTRE	History of Adra	GeoHis	Historia de Adra desde la Prehistoria hasta la actualidad	Todos los cursos	PDF, papel
	Gaviota 2019 Olympic Games	Todas las materias	Actividad complementaria: jornadas olímpicas	Todos los cursos	Soportes diversos (papel, visual, audiovisual, 3D)

❖ **Breve descripción de los materiales, actividades, tareas y proyectos:**

(evidencias en anexos VI y VII)

- **Find the QR Code:** para llevar a cabo esta actividad de orientación (realizada durante las clases de Educación Física y los recreos), el alumnado se dividió en grupos. Con la ayuda de un mapa del centro, cada grupo debía buscar los códigos QR repartidos por los patios del centro para responder a las preguntas del cuestionario proporcionado. Las preguntas del cuestionario permiten desarrollar las destrezas comunicativas en inglés y giran en torno a los contenidos de las materias bilingües trabajados antes de la realización de esta actividad, así como a aspectos generales relacionados con el olimpismo.
- **Famous Olympians of All Times:** tras trabajar con materiales relacionados con la biografía de varios/as olímpistas célebres, el alumnado elaboró una presentación sobre un/a olímpista de su elección para presentarlo oralmente en inglés.
- **Medieval Sports:** tras trabajar la época y los deportes más populares de la época medieval, el alumnado se caracterizó para escenificar y presentar en inglés los deportes de la Edad Media.
- **Olympic Host Cities:** tras trabajar aspectos de geografía física y política a través de material AICLE, el alumnado presentó una sede olímpica en inglés (situación geográfica, monumentos, información clave, etc.).
- **Pollution in Olympic Host Cities:** presentación de una sede olímpica haciendo hincapié en la contaminación hídrica y atmosférica de la zona.
- **Healthy Tips for Sportspeople:** tras trabajar una serie de textos y materiales AICLE relacionados con nutrición y vida saludable en inglés, el alumnado elaboró un decálogo de pautas saludables para un/a deportista de su elección.
- **Bilingual Gymkhana:** actividad complementaria descrita en la sección 3.5. Implicó la elaboración de material AICLE (ej. cuestionarios, rosco de Pasapalabra).
- **I Am a Professional Sportsperson:** para llevar a cabo esta tarea, el alumnado simuló una entrevista radiofónica a un olímpista.

- **Interview to an Athlete From the Past:** escenificación de una entrevista a un deportista de una de las épocas trabajadas en clase de Geografía e Historia (Prehistoria, Antiguo Egipto, Roma, Al-Ándalus).
- **Wildlife of Olympic Host Countries:** tras el visionado de vídeos y la lectura de textos (en inglés) sobre biodiversidad, el alumnado elaboró un documental que consistía en la presentación de una ciudad olímpica y la descripción de animales y plantas de la zona.
- **An Olympic Athlete Diet:** tras leer textos en inglés sobre la dieta de diferentes deportistas, el alumnado elaboró la dieta de un/a deportista de su elección.
- **Olympic Escape Room:** actividad complementaria descrita en la sección 3.5. de esta memoria. Implicó la elaboración de material AICLE (ej. carteles, cuestionarios online).
- **History of Adra:** actividad de comprensión escrita del texto teatral redactado por el coordinador de bilingüismo sobre la historia de Adra. Este texto se empleó para escenificar la historia de Adra durante las jornadas olímpicas.
- **Gaviota 2019 Olympic Games:** jornadas olímpicas (19-21 de junio). Actividad complementaria descrita en la sección 3.5. de la presente memoria y documentada en el **Anexo VI** (ver “tercer trimestre”).

2.9. Elaboración del Currículo Integrado de las Lenguas y Proyecto Lingüístico de Centro

El proyecto “Gaviota 2019 Olympic Games” ha supuesto un primer acercamiento al Currículo Integrado de las Lenguas y al Proyecto Lingüístico de Centro. Para ello, se han llevado a cabo una serie de actividades que han permitido al alumnado familiarizarse con aspectos de carácter transversal e interdisciplinar en **L1, L2 y L3** (castellano, inglés y francés, respectivamente) y se ha trabajado la competencia en **comunicación lingüística** desde diferentes ámbitos y materias.

GAVIOTA 2019 OLYMPIC GAMES (3º ESO, muestra de CIL)		
L1 (castellano)	L2 (inglés)	L3 (francés)
Entrevistas a	Find the QR Code: historia JJOO y	Jeux Olympiques:

<p>deportistas: visualización de entrevistas. Género periodístico.</p> <p>Ídolos del deporte andaluz: lectura sobre olímpistas andaluces. Biografías.</p> <p>Historia de los JJOO: lectura de los JJOO y los valores del olimpismo. Género periodístico.</p>	<p>contenidos de materias bilingües. Texto descriptivo y periodístico.</p> <p>Medieval Sports: deportes medievales. Texto descriptivo.</p> <p>Olympic Host Cities: situación geográfica de sedes olímpicas. Texto descriptivo.</p> <p>Healthy Tips for Sportspeople: pautas saludables para deportistas. Texto descriptivo.</p> <p>An Olympic Athlete Diet. Dieta de deportistas. Texto descriptivo.</p> <p>History of Adra: historia de Adra. Texto dramático.</p> <p>Gaviota 2019 Olympics promotional video: vídeos promocionales de los JJOO. Texto descriptivo/narrativo en soporte audiovisual.</p>	<p>lectura sobre los Juegos Olímpicos. Texto descriptivo.</p> <p>Athètes olympiques: visualización de vídeo sobre atletas franceses. Biografía.</p>
---	---	--

2.10. Elaboración de material AICLE para atención a la diversidad y NEAE

Título	Áreas	Nivel	Contenidos	NEAE atendida
Bilingual Gymkhana	GeoHis, BioGeo, EF Material elaborado por ciclo de Animación	3º ESO	Revisión de contenidos bilingües del 1er trimestre	Discapacidad motriz y cognitiva
Gaviota 2019 Olympic Games	EF Material del deporte "bolos a ciegas"	Cualquier curso	Práctica de deporte	Discapacidad visual, motriz y cognitiva

3. IMPLICACIÓN DE LA COMUNIDAD EDUCATIVA, APERTURA DEL CENTRO A SU ENTORNO, DIFUSIÓN Y SOSTENIBILIDAD DE LAS BUENAS PRÁCTICAS

3.1. Implicación de los diferentes agentes de la comunidad educativa

- **Implicación de las familias**: las familias han tenido acceso a las actuaciones llevadas a cabo en materia de bilingüismo y al proyecto bilingüe a través del blog de bilingüismo, accesible a través de la página web del IES Gaviota. Además, su implicación ha sido clave para el éxito de las jornadas de convivencia que supuso la celebración de las jornadas olímpicas del centro (19-21 junio de 2019), en particular con la asistencia de familiares del alumnado a la Ceremonia de Apertura celebrada el 19 de junio de 2019.

- **Equipo docente implicado**: la mayor parte del centro ha estado involucrado en el proyecto:

- **Coordinación bilingüe**: en el curso 2018-2019, el programa bilingüe del centro y el proyecto descrito en esta memoria ha sido coordinado por uno de los profesores de inglés del centro. Sus actuaciones han estado enfocadas hacia la coordinación y difusión del proyecto bilingüe y la coordinación de un grupo de trabajo relacionado con dicho proyecto, así como hacia la elaboración de un proyecto Erasmus+ (recientemente concedido) y su formación para formar parte del panel de expertos Erasmus+.

- **Profesorado bilingüe de ANL y auxiliar de conversación**: dos docentes de Biología y Geología, tres docentes de Geografía e Historia y un docente de Educación Física impartiendo clase en los niveles de 1º a 4º ESO; un docente del ciclo de Animación Sociocultural y Turística. El profesorado bilingüe ha trabajado en estrecha colaboración con la auxiliar de conversación del centro, cuyo horario se ha articulado en torno a las materias bilingües (niveles 1º a 4º ESO).

- **Profesorado de AL**: 6 docentes de Inglés impartiendo clase a los niveles de 1º ESO a 2º Bachillerato y al primer curso del ciclo de Animación; dos docentes de Francés (1º ESO a 2º Bachillerato).

- **Profesorado participante en el grupo de trabajo**: 3 docentes de Inglés, 2 docentes de Geografía e Historia bilingüe, 1 docente de Biología y Geología bilingüe, 1 docente del ciclo de Animación, 1 docente de Lengua Castellana y Literatura.

- **Resto del claustro**: el resto del claustro de AL y ANL no bilingües ha participado activamente en el proyecto y en las actuaciones llevadas a cabo. Cabe destacar la

labor realizada por el departamento de Orientación, el departamento de Dibujo, el departamento de Música y el departamento de Lengua Castellana y Literatura, cuya implicación en el desarrollo del proyecto queda reflejada en las secciones 2.2. y 2.6. El resto del claustro también se ha implicado en el proyecto, particularmente a través de su apoyo para la organización y el desarrollo de las jornadas olímpicas (19-21 de junio).

- **Apoyo del equipo directivo**: el equipo directivo se ha implicado activamente en todas las actuaciones llevadas a cabo en el centro en el marco del proyecto bilingüe descrito. En este sentido, cabe remarcar su apoyo y colaboración en las actividades y la elaboración de horarios y cuadrantes organizativos (ej. cuadrantes para la organización de las jornadas olímpicas del centro), la presentación de las actividades complementarias relacionadas con el proyecto bilingüe para su aprobación en el Consejo Escolar y la compra del material necesario para llevar a cabo algunas de las actividades desarrolladas.

3.2. Difusión de la buena práctica

Para difundir la buena práctica, se han empleado los siguientes medios y procedimientos de difusión (muestra de medios de difusión en el **Anexo II**):

- **A nivel de centro**: difusión del proyecto entre el profesorado, el alumnado y la comunidad educativa mediante el blog de bilingüismo accesible a través de la página web del centro, el tablón de anuncios de la Sala de Profesores y el tablón de bilingüismo, así como a través de las reuniones de departamento, claustros, reuniones de coordinación y Consejo Escolar.

- **A nivel externo**: difusión de las buenas prácticas a través del blog de bilingüismo (publicación de trabajos realizados, novedades, etc.), el uso de Instagram (@olimpiadasiesgaviota), la promoción y venta de camisetas, el CEP del Ejido (publicación de la memoria del grupo de trabajo), la sección Provincial de Plurilingüismo de Almería (envío de resumen, vídeos y evidencias del proyecto al responsable provincial de plurilingüismo), la colaboración del grupo de baile Adra Baila, etc.

3.3. Apertura a otros entornos bilingües

Con el objetivo de ampliar la visibilidad de nuestro centro e impulsar nuestra apertura a otros entornos bilingües, el IES Gaviota participó por primera vez en el **XI Certamen Provincial de Centros Bilingües de Almería** celebrado el 31 de mayo de 2019 en el IES Palmeral de Vera (ver Anexo IX). Durante nuestra participación, 5 alumnas y 1 alumno de 1º ESO cantaron la canción “Price Tag” de Jessie J., himno de proyecto “Gaviota 2019 Olympic Games”.

La publicación del blog de bilingüismo en la página web del centro y la publicación de la memoria del grupo de trabajo en la página web del CEP del Ejido contribuye a proporcionar una mayor **apertura al entorno**, así como la difusión de nuestra buena práctica a través de la sección bilingüe de los centros a los que se trasladará parte del profesorado que ha trabajado en el IES Gaviota durante el curso 2018-2019. Por último, cabe destacar que el vídeo de la Ceremonia de Apertura de las jornadas olímpicas se empleó como **ejemplo de buenas prácticas** en la reunión de coordinadores bilingües de la provincia de Almería celebrada el 18 de septiembre de 2019 (ver **Anexo IV**)

3.4. Sostenibilidad de la práctica propuesta y posibilidades de adaptación

Para desarrollar y mantener la buena práctica descrita en el futuro, será necesaria la **colaboración** de todos los agentes implicados. En este sentido, el proyecto seguirá contando con la implicación y colaboración de la coordinación bilingüe y del equipo directivo, así como del profesorado que permanece en el centro. Consideramos, además, que el gran nivel de implicación mostrado por el alumnado en el proyecto durante el curso 2018-2019 es un punto a favor para seguir trabajando en esta línea.

Además, se **difundirá** la buena práctica entre el nuevo profesorado y se continuará trabajando en la consolidación del proyecto bilingüe del centro. La colaboración de las familias del alumnado y los agentes externos del entorno más inmediato del centro resulta

imprescindible, por lo que se continuará en contacto y en estrecha colaboración con todos estos agentes. Se pretende, por tanto, continuar trabajando en la misma línea con el fin de transformar el proyecto bilingüe en un eje vertebrador de gran parte de las actuaciones del centro, no solo a nivel de las materias bilingües, sino del resto de áreas y materias y con la implicación de todos los agentes implicados en el centro tanto a nivel interno como externo.

Creemos, además, en el potencial y las **posibilidades de adaptación** de este proyecto a otros contextos; por ello, algunas de las actuaciones se difundirán a través del proyecto Erasmus+ KA229 concedido al centro y que entrará en vigor a partir de septiembre de 2019. En concreto, y puesto que el proyecto Erasmus+ girará en torno al medio ambiente, se difundirán las actividades, tareas y proyectos relacionados con la biodiversidad y contaminación de sedes olímpicas que se han llevado a cabo como parte del proyecto "Gaviota 2019 Olympic Games".

3.5. Actividades complementarias y extraescolares

o Actividades complementarias

- **Yincana bilingüe:** El día 18 de agosto de 2018, los grupos bilingües de 3º ESO participaron en una yincana bilingüe. Durante la yincana, organizada por el alumnado bilingüe del ciclo en Animación Sociocultural y Turística, el alumnado realizó una serie de tareas y pruebas en inglés en las que se revisaron y pusieron en práctica los conocimientos adquiridos sobre los Juegos Olímpicos y otros aspectos relacionados con el contenido de las materias bilingües del centro (**ver Anexo VI**, primer trimestre).

- **Entrevista por Skype con José Manuel Ruiz Reyes, medallista paralímpico de tenis de mesa:** parte del alumnado de 1º ESO, 2º ESO y 4º ESO A tuvo la oportunidad de charlar y entrevistar a José Manuel Ruiz Reyes. Además, parte del alumnado de 1º ESO B presentó oralmente en inglés el mural realizado en clase de inglés sobre la vida y carrera deportiva de José Manuel Ruiz (**Anexo VIII**)

- **Escape Room Olímpica:** el día 11 de abril de 2019, los grupos bilingües de 4º ESO participaron en la "Olympic Escape Room" en el IES Gaviota. Durante la Escape Room, el

alumnado realizó una serie de tareas y pruebas en inglés en las que se pusieron en práctica los conocimientos adquiridos sobre los Juegos Olímpicos y otros aspectos tratados en las clases bilingües (ver **Anexo VI**, segundo trimestre).

- **Celebración de las jornadas olímpicas “Gaviota 2019 Olympic Games” (19-21 junio de 2019):** con objeto de transformar los últimos días del curso en unas jornadas de convivencia, se llevaron a cabo una serie de eventos organizados desde la sección bilingüe que contaron con la colaboración de toda la comunidad educativa y de agentes externos (Ayuntamiento de Adra, grupo de baile Adra Baila, agencia de publicidad ISASI, familiares del profesorado implicado, antiguo alumnado) en los que todo el alumnado del centro tuvo la oportunidad de participar:

- **19 de junio:** Ceremonia de Apertura de los Juegos Olímpicos (realizada en inglés; incluyó la lectura de un soneto en castellano).
- **20 de junio:** competiciones deportivas (dirigidas en inglés o español en función del nivel de competencia en inglés de los/as responsables del arbitraje).
- **21 de junio:** competiciones deportivas y Ceremonia de Clausura (entrega de medallas y premios; celebrada en inglés).

o **Actividades extraescolares**

- **Asistencia y participación en el XI Certamen Provincial de Centros Bilingües celebrado en el IES Palmeral de Vera (Almería):** El 31 de mayo, 1 alumno y 5 alumnas de 1º ESO participaron en el Certamen Provincial de Centros Bilingües celebrado en el IES Palmeral de Vera. Antes y durante la celebración del certamen, el alumnado tuvo que realizar diversas pruebas relacionadas con las destrezas lingüísticas y el uso de la lengua inglesa, diseñar un mural sobre la cultura anglosajona, ensayar y cantar una canción de karaoke (“Price Tag”) y resolver un Trivial de cuestiones relacionadas con el currículo de las materias bilingües.

- **Otras actividades extraescolares** (organizadas desde el programa bilingüe): inmersión lingüística en Edimburgo dirigida al alumnado de 3º ESO, 4º ESO y 1º Bachillerato y durante la cual el alumnado participante tuvo la oportunidad de disfrutar de una semana de

estancia en familias de habla inglesa, asistir a clases de inglés y disfrutar de la ciudad de Edimburgo. En una de las sesiones del curso de inglés, el alumnado trabajó vocabulario relacionado con la salud y el deporte.

4. INCIDENCIA DE OTROS PROGRAMAS Y MEDIDAS DESARROLLADAS PARA LA MEJORA DEL PLURILINGÜISMO

4.1. Proyectos de intercambio con alumnado extranjero

- **Proyecto Erasmus KA102:** desde 2017, nuestro centro participa en el proyecto Erasmus KA102 en colaboración con el instituto alemán Gisbert-von-Romberg-Berufskollegs (Dortmund). Este proyecto permite al alumnado del Grado Superior de Educación Infantil de ambos centros realizar las prácticas del ciclo formativo en escuelas infantiles de Adra y Dortmund. Aunque el Grado Superior de Educación Infantil no es bilingüe, es importante destacar que este intercambio ha tenido repercusión en el bilingüismo del centro, ya que, tras la realización de las prácticas en un centro infantil de Adra, una de las alumnas del centro alemán decidió matricularse en el ciclo bilingüe de Animación Sociocultural y Turística de nuestro centro tras realizar sus prácticas en un centro infantil de Adra del 8 de enero al 21 de febrero de 2017. Su matriculación en nuestro centro ha sido muy importante ya que, gracias a su buen nivel de competencia en inglés, su participación e implicación activa en el proyecto bilingüe “Gaviota 2019 Olympic Games” y su papel en las estructuras de aprendizaje cooperativo ha sido fundamental para organizar desde el ciclo bilingüe actividades complementarias tales como la yincana bilingüe.

- **Proyecto Erasmus KA229:** el proyecto “Greener Together, Greener for our Planet”, del cual somos centro coordinador, ha sido seleccionado durante el curso 2018-2019 en el marco del programa Erasmus+. Este proyecto de dos años de duración se desarrollará en inglés y comenzará a implementarse durante el curso 2019-2020. El proyecto permitirá el trabajo conjunto con centros socios de Rumanía, Bulgaria, Italia y Turquía, así como la realización de intercambios. El primer intercambio tendrá lugar del 3 al 9 de noviembre de 2019 en Blaj (Rumanía), durante el cual 5 alumnos/as y 2 docentes del IES Gaviota, junto con el resto de centros participantes en el proyecto, intercambiarán buenas prácticas con el

centro Scoala Gimnaziala Toma Cocisiu. Este proyecto resultará fundamental para mejorar la competencia comunicativa en inglés de nuestro alumnado, así como para intercambiar buenas prácticas y ensalzar el bilingüismo del centro.

4.2. Proyectos de intercambio o estancias del profesorado en el extranjero

- **Proyecto Erasmus KA229** (título del proyecto: “Greener Together, Greener for our Planet”): como se ha descrito en el apartado 4.1., este proyecto comenzará a implementarse durante el curso 2019-2020 (ver **Anexo X**) con un primer intercambio del 3 al 9 de noviembre de 2019 con el centro Scoala Gimnaziala Toma Cocisiu de Blaj (Rumanía). A este intercambio asistirá el coordinador bilingüe del IES Gaviota junto con otro/a docente del centro. Puesto que se trata de nuestra primera experiencia en un proyecto Erasmus KA229, este intercambio tendrá una gran incidencia e impacto sobre la enseñanza bilingüe. En este sentido, la participación de dos docentes en este intercambio resultará clave para informar al profesorado bilingüe del IES Gaviota y al resto del claustro acerca de las buenas prácticas compartidas con el fin de continuar mejorando y consolidando el proyecto bilingüe del centro.

4.3. Implementación del Portfolio Europeo de las Lenguas

Con el objeto de implementar el Portfolio Europeo de las Lenguas en el centro, se ha considerado pertinente la **formación previa del profesorado** en lo que respecta al proceso de implementación de esta herramienta. Por ello, durante las sesiones presenciales del grupo de trabajo “Trabajo por proyectos e interdisciplinariedad en la enseñanza bilingüe: Juegos Olímpicos IES Gaviota 2019” se ha trabajado en el Portfolio Europeo de las Lenguas desde una perspectiva teórica (concepto, partes, utilidad, etc.) con el fin de informar y formar al profesorado acerca de las posibilidades que ofrece este instrumento de autoevaluación. Esta formación permitirá implementar formalmente el PEL en nuestro centro a partir del curso 2019-2020.

4.4. Otros programas

El proyecto “Gaviota 2019 Olympic Games” ha contribuido al desarrollo del programa **Ecoescuelas**. Los proyectos relacionados con el medioambiente y la biodiversidad de diferentes sedes olímpicas planteados desde la materia de Biología y Geología en el marco del proyecto bilingüe son muestra de esta contribución.

Además, este proyecto ha contribuido al **Plan de Lectura y Biblioteca**, ya que ha promovido la lectura y el análisis de una amplia variedad de textos y tipologías textuales (artículos de periódico, biografías, publicaciones en páginas web, etc.).

5. CARÁCTER TRANSVERSAL DE LAS ACTUACIONES

Las actividades, tareas y proyectos que se enmarcan en el proyecto bilingüe “Gaviota 2019 Olympic Games” se caracterizan por su carácter transversal e interdisciplinar. En lo que respecta al carácter transversal de las actuaciones, es preciso destacar lo siguiente:

❖ **Actuaciones para el fomento de la igualdad de género (ejemplos)**: el proyecto “Famous Olympians” (GeoHis bilingüe) y la actividad complementaria “Escape Room bilingüe” han considerado un tratamiento equilibrado de atletas de los géneros masculino y femenino con el objetivo de poner de manifiesto la relevancia de ambos géneros en la historia de los Juegos Olímpicos. Además, todos los deportes practicados durante la celebración de las jornadas olímpicas del centro han sido mixtos.

❖ **Actuaciones para el fomento de la conciencia medioambiental**: el proyecto “Pollution in Host Countries” realizado desde la materia de Biología y Geología bilingüe (1º ESO) como parte del proyecto “Gaviota 2019 Olympic Games” fomentó la investigación de los índices de contaminación de ciudades que han sido sede olímpica con el fin de concienciar al alumnado sobre la contaminación del aire y del agua en diferentes partes del mundo. Del mismo modo, el proyecto “Wildlife of Olympic Host Countries” permitió concienciar al alumnado acerca de la importancia de proteger la biodiversidad.

❖ **Educación en valores**: algunos de los valores que se han trabajado con el proyecto “Gaviota 2019 Olympic Games” son los siguientes:

- **Respeto y educación multicultural:** el proyecto ha fomentado el respeto hacia otras culturas. Para ello, se han trabajado aspectos de diferentes países y regiones, incluyendo los países de procedencia del alumnado de nuestro centro. Además, durante las jornadas olímpicas celebradas del 19 al 21 de junio, las nacionalidades de todo el alumnado del centro estuvieron representadas en el desfile de naciones.
- **Espíritu de esfuerzo y superación:** este proyecto ha permitido la transmisión y aprendizaje no solo los contenidos propios de la materia a través del potencial del olimpismo para tal fin, sino de valores como la importancia de progresar en los objetivos personales y la superación personal. En este sentido, el uso de materiales como “Famous Olympians and Paralympians” y la entrevista al paralímpico José Manuel Ruiz Reyes han permitido concienciar al alumnado acerca de la importancia de superarse a sí mismo.
- **Educación para la salud:** este proyecto ha promovido, desde todas las áreas, la adquisición de hábitos saludables (dieta saludable, práctica de ejercicio físico, etc.).
- **Empatía:** con el objetivo de trabajar la inteligencia emocional del alumnado, se han planteado, entre otras, actividades bilingües tales como “Empathy” (actividad que formó parte de la yincana bilingüe y en las que el alumnado tuvo que participar en silla de ruedas) y el deporte “Blindfolded Bowling” [bolos a ciegas] que formó parte de las jornadas bilingües y en el que el alumnado participante debía participar con los ojos vendados.

6. CONCLUSIONES Y PERSPECTIVAS DE FUTURO

El proyecto bilingüe “Gaviota 2019 Olympic Games” ha contribuido a la mejora de la **competencia comunicativa** del alumnado, así como al desarrollo de las **competencias** clave. Además, gracias al uso de metodologías activas y centradas en el alumnado, se ha observado una mayor **implicación** por parte del alumnado bilingüe en el proceso de enseñanza-aprendizaje.

En cuanto a las perspectivas de futuro, y tal y como se concluyó en el grupo de trabajo que surgió a partir de este proyecto, se pretende continuar trabajando en la misma línea con el fin de transformar el proyecto bilingüe en un eje vertebrador de las actuaciones del centro.

ANEXOS

ANEXO I: Muestra de rúbrica de evaluación empleada para evaluar presentaciones orales relacionadas con el proyecto “Gaviota 2019 Olympic Games”

Proyecto Bilingüe (2)	Avanzado	Muy bien	Medio	Novel	No logrado
Exposición Exposición individual del proyecto bilingüe. Expresión corporal adecuada	Expone oralmente el proyecto de manera fluida utilizando bien los nexos y sin leer. Se expresa corporalmente adecuada	Expone de forma oral correctamente.	Expone el proyecto de forma oral apoyándose en la presentación	Expone el proyecto leyendo	No expone el proyecto.
Coordinación El grupo está coordinado en la exposición.	Están totalmente coordinados	Están coordinados pero la exposición no es fluida.	Poco coordinados	Poco coordinados. Desconocen lo que su compañero expone	No están coordinados.
Originalidad El trabajo es original.	El trabajo es muy original	Tienen cumple lo establecido	El trabajo es correcto.	El trabajo es elemental	No exponen
Contenido Contenido de la presentación utilizada en la exposición	Domina los contenidos en su totalidad, presentados con una estructura lógica y coherente aportando toda la información	Los contenidos son adecuados y son presentados de forma coherente aunque falta profundización en el tema o una mayor variedad de ejemplos.	Los contenidos son elementales.	Faltan contenidos.	No se ajusta al contenido.
Presentación Estructura de la presentación, portada y uso de imágenes y esquemas. Se adapta a lo pedido (ppt)	La presentación tiene una buena estructura, presenta imágenes adecuadas y las diapositivas son correctas tanto en estructura como estética.	La presentación tiene cierta coherencia, las diapositivas son correctas aunque la estructura (letra, márgenes, colores) de la diapositiva es poco correcta.	La presentación tiene poca coherencia, presenta alguna imagen . Pero es difícil de seguir.	La presentación carece de orden, no presenta imágenes o son inadecuadas y las diapositivas son poco organizadas. No utiliza Presentación.	No realiza la presentación

ANEXO II: plataformas de difusión del proyecto (muestra)

❖ Cuenta de Instagram @olimpiadasiesgaviota



❖ Blog de bilingüismo (accesible a través de la web del IES Gaviota y del siguiente enlace:

<http://ismaelgarciacarrillo.blogspot.com/search/label/Bilingualism>)

ANEXO III: evidencia de la realización del grupo de trabajo “Trabajo por proyectos e interdisciplinariedad en la enseñanza bilingüe: Juegos Olímpicos IES Gaviota 2019”

SENECA.CED.JUNTA DE ANDALUCIA - Google Chrome
juntadeandalucia.es/educacion/seneca/seneca/jsp/Accesso.jsp?mdval=748525920

Séneca García Carrillo, Ismael (Profesorado)
04000134 - I.E.S. - Gaviota (Adra - Almería)

HISTORIAL DE FORMACIÓN

DNI/Pasaporte/CIF: 20077072G Nombre: Ismael Apellidos: García Carrillo

NOTA: En este historial solo aparecen las certificaciones de las actividades formativas organizadas, a partir de 2002, por los CEP de la red de formación de la Comunidad Autónoma de Andalucía.

Número total de registros: 2

Código	Modalidad	Título	Fecha inicio	Fecha fin	En calidad de	Certificación				Firmado digitalmente	Diligenciado	Fecha
						Código	Libro	Folio	Hoja			
19402GT009	Grupos de trabajo	TRABAJO POR PROYECTOS E INTERDISCIPLINARIEDAD EN LA ENSEÑANZA BILINGÜE: JUEGOS OLÍMPICOS IES GAVIOTA 2019	21/11/2018	31/05/2019	Coordinador - 40 horas	19402GT009003	212	186	22	Sí	No	



GRUPO DE TRABAJO: "TRABAJO POR PROYECTOS E INTERDISCIPLINARIEDAD EN LA ENSEÑANZA BILINGÜE: JUEGOS OLÍMPICOS IES GAVIOTA 2019"

Fernández Avilés, David Ramón
Gálvez Rojas, Carolina
García Vega, Elena
López Moreno, Trinidad Belén
Lorenzo Garrido, María Del Rosario
Olivares Abellán, María Teresa
Rodríguez Tenor, Jesús

García Carrillo, Ismael (coordinador)

ANEXO IV: difusión del proyecto y apertura a otros entornos bilingües

❖ Extracto de noticia

NOVAPOLIS



La jornada ha comenzado con la intervención de **Matías Ruiz**, coordinador del programa en el **IES Al-Ándalus** desde que se inició el bilingüismo en su centro, y ponente de cursos de formación para el profesorado de los centros bilingües, que se ha referido en su intervención a la importancia de la metodología **AICLE** (aprendizaje integrado de contenidos y lenguas extranjeras) y del **CIL** (currículo integrado de las lenguas), como señas de identidad de un centro bilingüe.

Posteriormente **Jesús Fernández**, coordinador del programa en el **IES Los Ángeles**, ha contado cómo fomentan la expresión oral a través de obras de teatro con el alumnado «la idea es poner en marcha este curso encuentros entre centros que realicen estas actuaciones en diferentes idiomas».

En la provincia tenemos centros bilingües que imparten materias en inglés, francés y alemán, además de árabe como segunda lengua extranjera en algunos IES del poniente, chino curricular en el **CEIP Madre de la Luz e IES Alborán**, y como actividad extraescolar en el **IES Nicolás Salmerón y Alonso**.

El repaso a los aspectos normativos, gestión de auxiliares y Erasmus +, ha corrido cargo del responsable de Plurilingüismo de la DT, **Jesús Pérez**.

Finalmente en el apartado **Erasmus +**, se ha presentado un vídeo resumen del proyecto coordinado por el profesor **Ismael García Carrillo**, del **IES Gaviota de Adra**, titulado "Gaviota 2019 Olympic Games".

* **Fe de erratas:** el proyecto "Gaviota 2019 Olympic Games" no es un proyecto del programa Erasmus+.

Enlace a la noticia: <https://novapolis.es/los-centros-bilingues-de-secundaria-de-almeria-preparan-el-nuevo-curso/>

ANEXO V: Profesorado del IES Gaviota posando con la camiseta del proyecto, la mascota y la antorcha olímpica



ANEXO VI: evidencias de actividades, actuaciones y proyectos que se han implementado y desarrollado en el marco del proyecto “Gaviota 2019 Olympic Games” (muestra)

PRIMER TRIMESTRE

Actividad “Find the QR Code”

- **Material AICLE elaborado (cuestionario)**

IES GAVIOTA BILINGUAL PROGRAMME 2018-19

Group names: (c) Level:

Instructions:

1. Read the question
2. Find the QR code and scan it
3. Find the answer to the question
4. Note down the answers in the space provided.

ANCIENT OLYMPICS

1. What was Pankration? (QR CODE 1)
2. Who was Milon of Croton? Where was he from? (QR CODE 12)
3. Scan the QR code to find information about different Ancient Olympic sports. Then, ask your group members about their favourite Ancient Olympic sports: (QR CODE 3)

Name	Favourite Ancient Olympic sport

4. Listen and answer the following questions: (QR CODE 4)
 - a) When did the Olympics begin?
 - b) How often did the Ancient Olympics take place?
 - c) Note down three sports mentioned by the speaker
 - d) Which type of ceremonies were celebrated on the first and last day of the Olympics?

MODERN OLYMPICS

5. Solve the puzzle. Which sport are they doing? When did the competition take place? (QR CODE 5)
6. Michael Phelps is the most decorated Olympian of all times. How many gold medals did he win? How many medals did he win in Beijing 2008? (QR CODE 6)

IES GAVIOTA BILINGUAL PROGRAMME 2018-19

7. Scan the QR code to find the names of different summer and winter Olympic sports. If you could participate in an Olympic sport, which sport would you choose? (QR CODE 7)

NAME	FAVOURITE OLYMPIC SPORT

8. Where did the 2018 Winter Paralympic Games take place? How many medals did Spain win? (QR CODE 8)

NUTRITION AND HEALTH

9. Look at the picture, which represents a plate with the food groups that should form part of a healthy diet. Could you name at least one food for each group? (QR CODE 9)

10. Look at the picture. Classify the different foods into healthy and unhealthy (WRITE THE FOOD NAMES IN ENGLISH!). (QR CODE 10)

HEALTHY	UNHEALTHY

SELF-ASSESSMENT

Which part of the activity did you like best? Why?

Name	Your favourite part and why

- **Desarrollo de la actividad (documentos gráficos)**





Proyecto Famous Olympians of All Times

- **Material AICLE elaborado (muestra):**

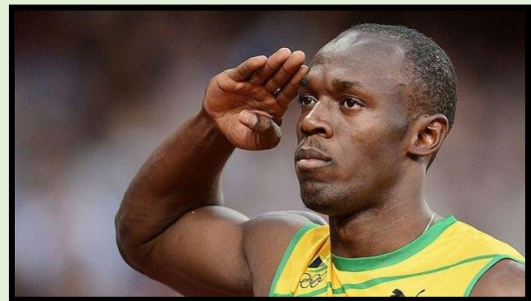
Read the following biographies of famous Olympians and Paralympians.

Famous Olympians and Paralympians

Usain Bolt

Usain Bolt, the cheerful and charming Jamaican sprinter, spring to fame in 2008 during the Beijing Olympics when, at the age of 20, he won three gold medals (in the 100m, 200m and, with his teammates, in the 4 x 100m relay) - and made it look easy!

Although he was known as the fastest man in the world when he joined the line-up for the 100m, nobody could have guessed by how much he would pull away from his competitors and slash the previous record. In fact, he could have slashed it even further if, before the end of the race, he hadn't realised he had won and celebrated!



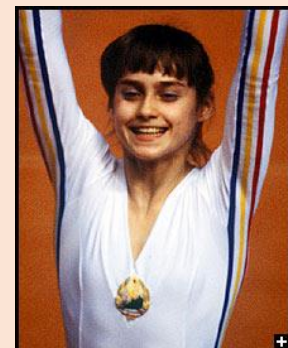
Fun fact: When Usain started school he was much more interested in cricket and football, but his cricket coach noticed how fast he was and encouraged him to try out for "track and field".

"Manners is the key thing. Say, for instance, when you're growing up, you're walking down the street, you've got to tell everybody good morning. Everybody. You can't pass one person."
Usain Bolt

Nadia Comaneci

Nadia Comăneci (1961 to present) won the world's hearts in the 1976 Summer Olympics in Montreal when, at just 14 years old, she was the first female gymnast ever to be awarded a perfect score of 10 in an Olympic gymnastic event! She went home with three Olympic gold medals for her country, Romania. Four years later she won a further two gold medals at the 1980 Summer Olympics in Moscow.

In 1984 and again in 2004, Nadia was awarded the Olympic Order, the highest award given by the International Olympic Committee, making her the youngest person to ever win the award and the only person to receive it twice! Nadia is now a joint citizen of the United States and Romania, and is involved with many charities and international organisations.



Fun fact: When Nadia scored her perfect 10, it couldn't be shown on the scoreboards as they only went as high as 9.9. The number 1.0 flashed up instead!

"You should also appreciate the goodness around you, and surround yourself with positive people."
Nadia Comaneci

Jesse Owens

James Cleveland "Jesse" Owens (1913 – 1980) was an American track and field athlete who specialised in sprints and long jump. He took part in the 1936 Summer Olympics in Berlin, Germany, where he surprised everyone by winning four gold medals in the 100 meters, the 200 meters, the long jump, and as part of the 4x100 meter relay team and thereby becoming the most successful athlete in that Olympics.

The impact of Jesse's success can be seen in the fact that he challenged Adolf Hitler and the Nazis, who were hoping that the 1936 Olympic Games would prove that the "Aryan" race was superior in all ways.

"We all have dreams. But in order to make dreams come into reality, it takes an awful lot of determination, dedication, self-discipline, and effort."

Jesse Owens



Tanni Grey Thompson

Carys Davina Grey-Thompson, nicknamed "Tanni" as a girl and now Baroness Grey-Thompson, comes from Wales and is a former wheelchair athlete. Tanni was born with spina bifida. Over her career she won a total of 16 Paralympic medals, including an incredible 11 golds. She also held over 30 world records, and won the London Marathon six times between 1992 and 2002.

Fun fact: When her sister first saw the baby Carys she referred to her as "tiny", pronouncing it "tanni". And that's how she got her nickname!



Fuente (textos): <https://www.activityvillage.co.uk>

After reading the biographies, complete the table below:

Athlete	Nationality	Discipline	Key facts
Usain Bolt			
Nadia Comaneci			
Jesse Owens			
Tanni Grey Thompson			

○ Desarrollo del proyecto (presentación oral):



Proyecto “Medieval Sports”

○ Material AICLE elaborado (muestra)

IES GAVIOTA BILINGUAL PROGRAMME 2018-19

Read the following text about medieval sports.

MEDIEVAL SPORTS

Medieval sport was an exciting spectator event. Most sports were enjoyed on Sundays and on feast days when people did not have to work. Many of the popular sports played in the Middle Ages are the predecessors of modern sports. Most of these sports included fighting to increase the fighting skills of knights, soldiers and peasants, but some peaceful sports were also played. Some of the main sports that people played in the Middle Ages include:

Hunting

The favourite sporting event for the nobility was hunting. Several nobles may gather together for a hunt on the local baron's land. They rode horses while their trained dogs hunted the prey. Even noblewomen liked to hunt.

Archery

Archery was the most popular sport in the Middle Ages. In fact, it wasn't only a sport. In England, for example, it was a skill that every Englishman between the ages 15 and 60 should attain. Archery training during the Medieval period of the Middle Ages were held in areas called Butts.

Jousting tournaments

Jousting tournaments were important sporting events in the Middle Ages. However, jousts were dangerous and many men were killed in these sports. Men at arms as well as feudal lords and knights used weapons such as swords, lances, daggers, and battle axes.

Other types of medieval sports

Apart from the popular archery and jousting tournaments, there were other sports played in the Middle Ages. Here are some of them:

- **Colf:** This was the ancestor of golf and a sport for the nobles.
- **Medieval football:** similar to modern football, medieval football had few rules and the matches were chaotic.
- **Horseshoes:** The goal of this sport was to throw horseshoes at a target.
- **Skittles:** similar to the modern ten-pin bowling.
- **Stoolball:** this was an ancestor of Cricket.
- **Wrestling**

IES GAVIOTA BILINGUAL PROGRAMME 2018-19

• **MEDIEVAL SPORTS (Pre-Reading)**

a) Read the title and subtitles and guess what the text is about.
 b) Which sports do you think that were more popular in medieval times?

• **MEDIEVAL SPORTS (While-Reading)**

a) Find the following information in the text:
 - A sport that nobles really liked.
 - The name of an important sport and skill in the Middle Ages in England.
 - A sport similar to golf.

c) Which medieval sport is this? Which social class do the people in the picture belong to?

d) Answer the following questions:
 - Did medieval sports include fighting? Why?
 - Which weapons did people use in jousting tournaments?

• **MEDIEVAL SPORTS (Post-Reading)**

What is the difference between the following medieval and modern sports?

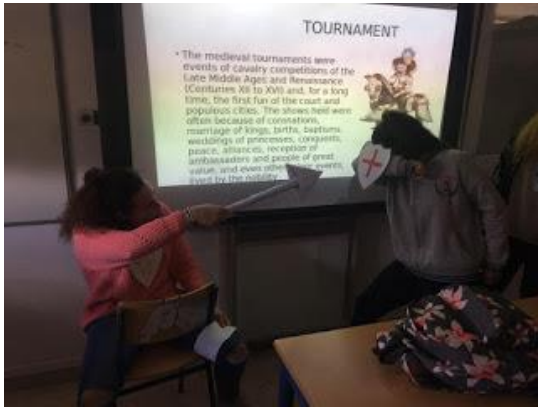
- Colf and golf:
- Medieval football and modern football:

Texto (en azul) adaptado a partir de las siguientes fuentes:

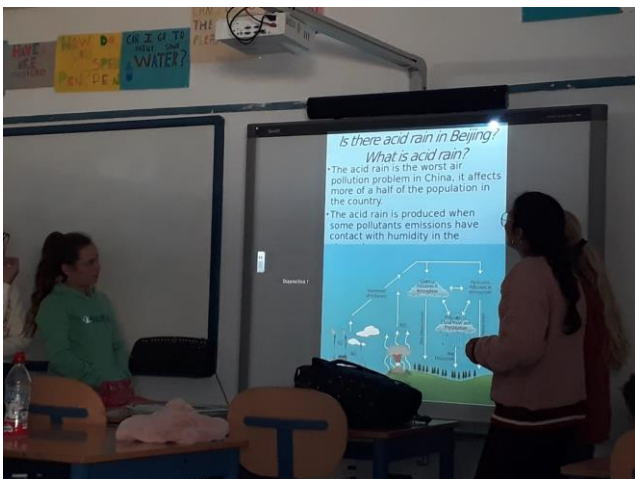
https://www.ducksters.com/history/middle_ages/entertainment.php

<https://mentallitch.com/what-type-of-sports-were-played-in-the-middle-ages/>

○ Desarrollo del proyecto (escenificación y representación)



Proyecto "Pollution in Olympic Host Cities" (presentación oral)



Proyecto “Healthy Tips for Sportspeople”

- Material AICLE empleado (texto leído y trabajado en clase)

How to Eat Like an Olympian

By Chrissy Wellington



To make it to the Olympics, athletes not only train their bodies and their minds to perfection, they must hone in on their nutrition, too. They know that what they eat can make a difference in Olympic gold.

Eating a healthy diet sufficient in nutrients and calories to fuel training is the key component and may just be the deciding factor in that tenth of a second that distinguishes a gold medal from silver. These athletes know firsthand how to eat and drink for optimal performance and recovery, and their tips can help you, too.

Olympians Eat Breakfast Daily

Olympians consume their first meal approximately 30 minutes after waking up. Our bodies become insulin sensitive after eating breakfast. Insulin sensitivity refers to how well the body responds to the hormone insulin. When you eat most of your calories earlier in the day, the total caloric intake throughout the day actually decreases. Starting the day with protein is a good choice. When consuming lean protein in the morning choose omega-3 rich eggs or egg whites; low-fat, organic dairy; lean and clean breakfast meats; as well as the high protein, whole grains like steel cut oatmeal or quinoa.

Olympians Eat Small, Frequent Meals

The Olympic season is considered peak season for athletes. They should fuel often, eating every four hours. By keeping a regular meal schedule, athletes can prevent fatigue and reduce injury risk. During competition, the most rapid use of fuel, regardless of intensity, occurs during the first 20 to 30 minutes. The goal of athletes during competition is to provide macronutrients and calories to sustain the activity. Athletes need proper nutrition to prevent glycogen depletion, enhance their immune function, reduce muscle damage and speed muscle recovery.

Olympians Hydrate Often

When entering competition fully hydrated, chances are athletes will perform better. Fluid requirements vary from person to person, so the best way to stay adequately hydrated is to stick to a schedule. Different from Olympians, most of us only require approximately 11 to 15 cups of water daily, according to the Institute of Medicine. Choose to drink filtered water, so that many of the dangerous contaminants have been removed.

Sample Olympian Diet

Approximately 60 percent of an athlete's diet should stem from carbohydrates with a mix of vegetables, fruits, whole grains and small amounts of low fat, organic dairy. About 30 percent of an athlete's diet should come from lean proteins, fish, poultry, lean meats, beans and low fat, organic dairy. Another 10 percent of an athlete's diet should come from quality fats, like olive and canola oils, nuts and nut butters, seeds and avocados.

Texto extraído de:

<https://www.active.com/health/articles/how-to-eat-like-an-olympian>

- Evidencias del desarrollo del proyecto (documentación gráfica y muestra de presentaciones de Powerpoint realizadas por el alumnado)



Bilingual Gymkhana

[Parte del material elaborado por el alumnado de Animación para la realización y desarrollo de esta actividad se puede observar en las fotos. Entre el material elaborado, se incluye un rosco de Pasapalabra con preguntas, varios cuestionarios y un puzle]



TEAM NAME: Los Huesos											
TASK 1		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
TASK 2	20/20										
TASK 3	17/20									X	
TASK 4	15/20										X
TASK 5	17/20										
TASK 6	17/20										
TASK 7	17/10										
TASK 8	15/20										
TOTAL	55.52	FINAL POSITION:									

SEGUNDO TRIMESTRE

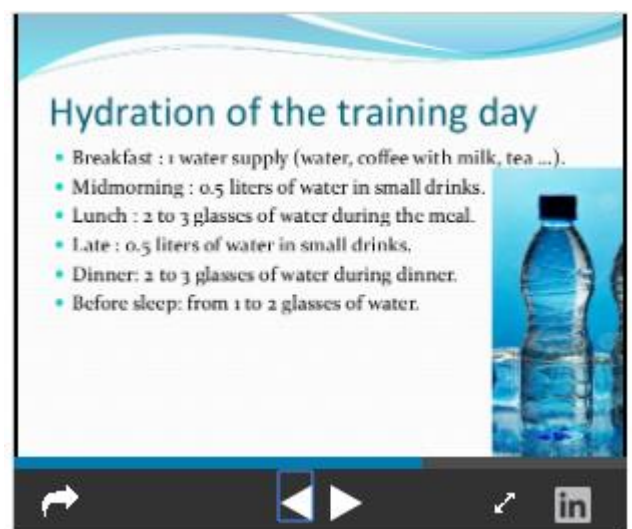
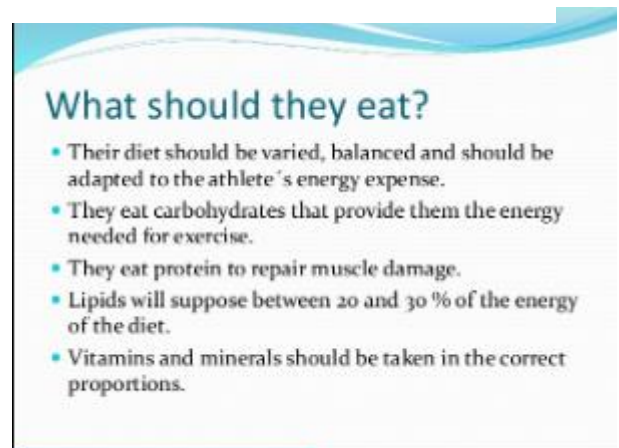
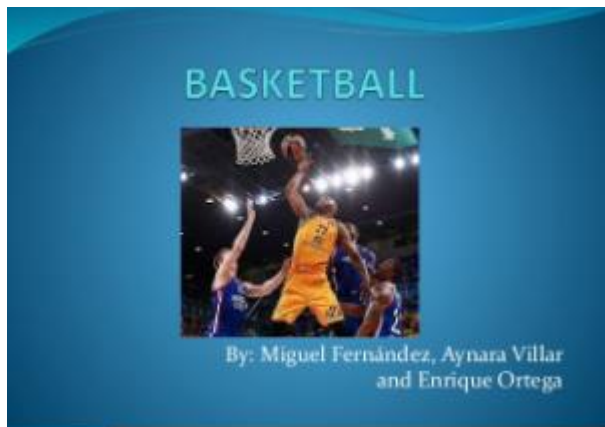
Proyecto "Interview to an Athlete from the Past"



Proyecto "Wildlife of Olympic Host Countries"



Proyecto "An Olympic Athlete Diet" (muestra de presentaciones de Powerpoint realizadas por el alumnado)



Olympic Escape Room

Enlace al vídeo: [Escape Room \(Hacer Ctrl + click sobre este texto subrayado para seguir vínculo\)](#)

Accesible también a través de:

<http://ismaelgarciacarrillo.blogspot.com/search/label/Bilingualism>

TERCER TRIMESTRE

Celebración de las jornadas olímpicas “Gaviota 2019 Olympic Games”

- Temporalización de las jornadas

FECHA	EVENTO	¿QUÉ OCURRIÓ?
19 de junio	Ceremonia de apertura de los Juegos Olímpicos.	La ceremonia de apertura duró aproximadamente 1 hora y media. Incluyó eventos similares a los de las ceremonias de apertura reales de los JJOO. Además, en la última parte del evento, cada grupo desfiló con la bandera del país que se les asignó por sorteo y que correspondía a las nacionalidades presentes en el centro o seleccionadas para que todos los continentes estuvieran representados. Celebrada y dirigida casi íntegramente en inglés
20 de junio	Práctica de deportes.	El alumnado participó en el deporte o los deportes a los que se apuntaron.
21 de junio	Ceremonia de clausura (entrega de medallas y premio)	Entrega de medallas y premios para los ganadores y participantes. Ceremonia dirigida íntegramente en inglés.

- 19 de junio: Ceremonia de Apertura

Vídeo de la Ceremonia de Apertura (material elaborado por el alumnado de ciclo de Animación: *photocall*, material de atrezzo, mascota y antorcha olímpicas):

<https://drive.google.com/file/d/1-KCUJ11xUN5rgLUui2sHnEgGW0tbi7Ty/view?usp=sharing>

- 20 de junio (algunas competiciones tuvieron lugar el día 21):

- Deportes:



Bolos a ciegas



Natación



Vóley dobles mixto

- Cuadrantes de arbitraje (el arbitraje corrió a cargo de profesorado del centro y de Alejandro Bautista, árbitro de fútbol sala de la Federación Andaluza de Árbitros):

JUEVES 20 DE JUNIO				
HORA	CURSO	DEPORTE	SEDE/LUGAR DE CELEBRACIÓN	ARBITRAJE
8:15-9:45	1 ESO	BALÓN MATAO	PLAYA	David, Trini, Marian, Jesús, Juanma, JoséC
8:15-11	2 ESO	FÚTBOL	PISTA DEL INSTITUTO	Álex (árbitro oficial)
8:15-11:15	3 ESO	VOLEY	PISTA DEL INSTITUTO	Santi, Elena, Juane
8:15-9:15	4 ESO	CONCURSO DE TRIPLES	PISTA DEL INSTITUTO	David, Pedro Cortés
9:15-10:15	4 ESO	FÚTBOL	PABELLÓN	<u>Juanfran, JoséH</u>
9:15-10:15	1 BACH	TENIS DE MESA	GIMNASIO	Miguel
10:15-10:30	1 BACH	RELEVOS	PLAYA	Tere, José C.
11:45-13:00	CUALQUIER CURSO	BÁDMINTON	PABELLÓN	Óscar, <u>Juane</u> , <u>Juanfran</u> , Santi, Alberto
13:15-14:15	CUALQUIER CURSO	NATACIÓN	PISCINA	Miguel, Alberto, Tere, Elena

VIERNES 21 DE JUNIO

HORA	CURSO	DEPORTE	SEDE/LUGAR DE CELEBRACIÓN	ARBITRAJE
8:15-9:15	2 ESO	TERCER/CUARTO PUESTO Y FINAL DE FÚTBOL	PISTA DEL INSTITUTO	<u>Juanfran</u>
9:15-10:15	2 ESO (B)	CONCURSO DE TIROS LIBRES	PISTA DEL INSTITUTO	Irene F., Juanma, Jesús
9:15-10:15	3 ESO	CONCURSO DE PENALTIS	PISTA DEL INSTITUTO	José, <u>Juanfran</u>
8:15-10	CUALQUIER CURSO	VOLEY DOBLES MIXTO	PISTA DEL INSTITUTO	Santi, Miguel, Óscar, Marian, Elena, <u>AnabelBio</u>
10:15-12	CUALQUIER CURSO	BOLOS A CIEGAS	GIMNASIO	Charo, David, <u>Juane</u> , Luisa, Tere, <u>Trini</u>

- **21 de junio. Ceremonia de Clausura (entrega de medallas y premios)**



Más material y evidencias (fotos y vídeos) en el blog de bilingüismo

del IES Gaviota:

<http://ismaelgarciacarrillo.blogspot.com/search/label/Bilingualism>

ANEXO VII: HISTORY OF ADRA (material y actividad de comprensión oral; texto empleado para interpretar la historia de Adra durante la Ceremonia de Apertura).

GAVIOTA 2019 OLIMPICS - OPENING CEREMONY

CEREMONIA DE APERTURA: JUEGOS OLÍMPICOS IES GAVIOTA

(fecha de celebración: 19 de junio)

1. PRIMERA PARTE – HISTORIA DE ADRA

Script written by: Ismael García Carrillo (IES Gaviota)

Reference (History): Hurtado, P.A. *Historia Ilustrada de Adra*. PAHU ediciones

*[Mascota de los Juegos Olímpicos en el centro del escenario de pie con un libro en la mano.
Niños/as en la esquina haciendo deberes.]*

TOWERCITA: Hi everyone! My name is Towercita. I'm the mascot of the Gaviota Olympic Games!

TOWERCITA: Hey, kids, come here! *[los/as niños/as la miran]* I'm going to tell you about the history of Adra! *[los/as niños/as van corriendo hacia la mascota y, cuando llegan, todos/as juntos se desplazan hacia esquina en la que se sitúa el libro grande con la inscripción "History of Adra". Se sientan].*

TOWERCITA: Ok... So let's start. Once upon a time, 50 thousand years ago, there were some small villages around the area of what today is known as the town of Adra.

NIÑOS: But who lived there?

TOWERCITA: Would you like to find it out? ... Just wait a sec! *[permanecen donde están y miran hacia el centro del escenario. Los/as niños/as se quedan sentados/as. La mascota se levanta, manteniéndose en su posición]*

[Representación de la Prehistoria. Salen varios/as alumnos/as de 1º C/D y una profe: unos/as representan a personas que hacen fuego, otros/as empuñan lanzas para cazar, otros/as dibujan pintura prehistórica, otros/as tallan piedra. (Mientras tanto, la mascota dice lo siguiente mientras mira a los/as niños/as y señala a cada grupo prehistórico: "And you see... in Prehistoric times, people carried out different tasks: while some were in charge of lighting fires, and hunting, others carved stone to make knives. Some others loved to painting"!). Bajan del escenario cuando acaba la música]

NIÑOS: And what happened later? We want to know more!

[Towercita se sienta]

TOWERCITA: The town of Adra was founded in the 8th century BC by the Phoenicians. At that time, it was called Abdera.

NIÑOS: And where did the Phoenicians work at the time?

TOWERCITA: They used to work in farming and iron mining. Also, they had boats... Look, the Phoenicians are coming!

[Salen alumnos/as de 1º E y profe(s) disfrazados/as de fenicios. Suben algunos/as con un barco con el que caminan rodeando el escenario, mientras que otros/as representan el comercio de la época, comerciando con madera, vidrio y espadas. (La mascota explica: "The Phoenicians were great traders. They used to trade wood, glass and weapons". Dejan el escenario cuando acaba la música)].

NIÑOS: Towercita, did the Phoenicians stay in Adra forever?

TOWERCITA: Not really. Due to its strategic location overlooking the sea, many peoples wanted to conquer it. First, it was conquered by the Carthaginians.

NIÑOS: And what about the Romans? We have learnt about them in our History lessons!

TOWERCITA: Oh, the Romans! In the 3rd century, they conquered the Iberian Peninsula. They fought a long war that would finish with Roman victory. They were so powerful!

[Se calla la Torre. Suena la música, suben los romanos al escenario y se sitúan en formación. Caminan en formación por el escenario. Se paran. Se sitúan frente al público. Los/as que tengan espada, la alzan y los/as que tengan escudo, se lo sitúan en posición de defensa gritando al mismo tiempo. La mascota dice: "The Romans had such a powerful army!" Va bajando el volumen de la música. Los romanos bajan en formación].

TOWERCITA: After the Romans, Byzantines and Visigoths exerted their influence in Adra in the 6th and 7th centuries. A key event happened in the year 711, when Tariq Ben Ziyad and thousands of his men arrived in Gibraltar and began the occupation of the Iberian Peninsula.

NIÑOS: And why was it so important?

TOWERCITA: That event was the beginning of Al-Andalus,

[Salen al escenario alumnos/as de 2º C/D y profe disfrazados/as de Al-Ándalus representando la vida de la época: venta de seda, hilando seda, etc. Música de Al-Ándalus. (La mascota dice: "Al-Andalus was a prosperous state due to the combination of agriculture, commerce and industry"). Bajan todos cuando acaba la música excepto uno/a de los/as alumnos/as, que se queda paseando con el barco que sube al escenario].

TOWERCITA: Towards the end of the 15th century, Al-Andalus came to an end. And legend has it that Boabdil, the last Muslim king of Granada and Spain, set off to Africa from the port of Adra.

[El/La andalusí que se ha quedado arriba se mueve en el escenario para ir bajando del escenario con el barco; saluda compungido].

TOWERCITA: After the Muslims and the Reconquista, the Christians took over most of the Iberian Peninsula, including the territory of Adra. The first years of Christian occupation in Adra were hard, as Barbary pirates sacked the town and took prisoners.

[Sube al escenario parte del alumnado de 4º A representando a los cristianos y representan la vida del momento; unos/as hacen como que trabajan en el campo; otros/as pasean rodeados de caballeros; otros/as hacen de panaderos/as y comerciantes...; mientras tanto, la mascota dice: "Christian hierarchy included the King and Pope, the nobles, the clergy, the tradesmen and the peasants... Oh, no, the pirates are coming!].

[De repente, se escucha un ruido/trueno y suben algunos/as alumnos/as de 3ºC disfrazados/as de piratas con lanzas, cuerdas y cuchillos. Capturan a algunos/as cristianos/as. El resto de cristianos huye bajando del escenario. Cuando va bajando la música, bajan los cristianos capturados por los piratas].

TOWERCITA: After several invasions, Adra is reinforced and the town starts to grow. Fishing, trading and the cultivation of sugarcane were the main economic activities in the 20th century.

TOWERCITA: *[Se levanta altiva]* And I was born in the 19th century!!

NIÑOS *[voz sorprendida]:* Are you that old??

TOWERCITA: Well, not me, but the tower I represent, the Perdigones Tower, was part of the San Andrés Foundry and was used to manufacture shots and pellet.

NIÑOS: Wow! We love the history of Adra!

TOWERCITA: Adra is wonderful! Now, I have a question for you! When was Gaviota school founded?

NIÑOS: Our school must not be very old. We have a lot of computers!

TOWERCITA: Guys, you've got a lot to learn! It was founded in 1965!

[Suena sirena de instituto. Sube Baila Adra con mochilas y libretas y baila. Al terminar, bajan del escenario].

NIÑOS: Wow, that was so cool! We love Gaviota school!

TOWERCITA: And today, we are celebrating the first Gaviota Olympic Games as part of the bilingual programme. Hey, *[dirigiéndose al público]*. Do you like sports?

[Preguntando al público, que dice "Yes!"]

TOWERCITA: At Gaviota school, we have students that play many different sports. You'll see now!

[Vídeo promocional]

[Adra Baila y exhibiciones deportivas]

2. SEGUNDA PARTE – DISCURSOS Y ENTRADA DE LA ANTORCHA OLÍMPICA

3. TERCERA PARTE – DESFILE DE BANDERAS

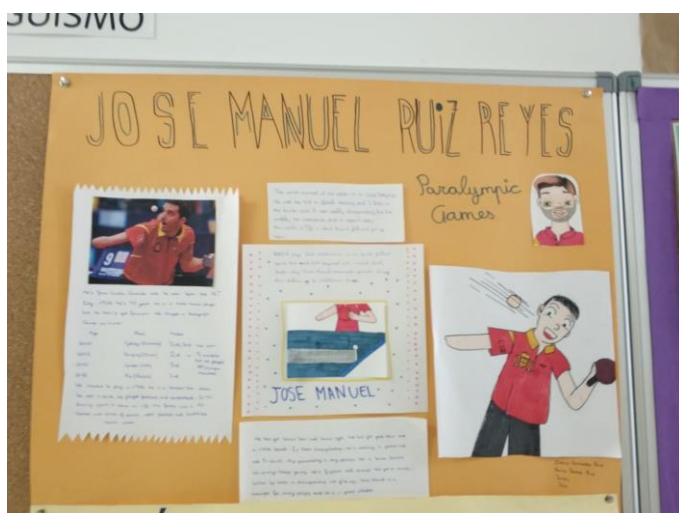
4. DESPEDIDA Y CIERRE

READING

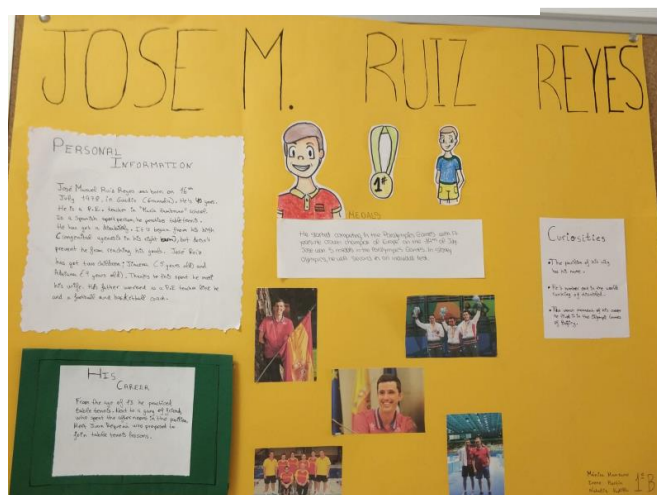
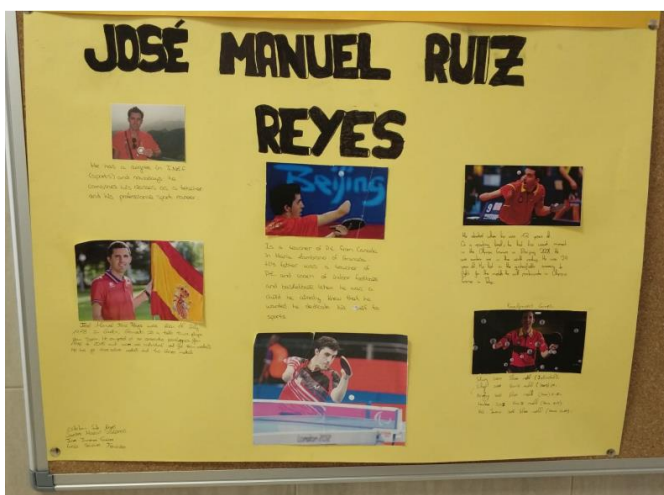
Read the text and answer the following questions:

1. What is the Gaviota 2019 Olympic mascot's name?
2. Who lived in Adra around 50 thousand years ago?
3. When was Adra founded? Who founded it?
4. What was the Roman army popular for?
5. Which event marked the beginning of Al-Andalus?
6. Why were the first years of Christian occupation hard?
7. What was the Perdigones Tower originally used for?
8. When was Gaviota school founded?

ANEXO VIII: imágenes de la entrevista a José Manuel Ruiz Reyes, medallista paralímpico de tenis de mesa



Mural expuesto por 4 alumnas de 1º ESO en inglés durante la entrevista a José Manuel Ruiz



Otros murales elaborados por el alumnado de 1º ESO

ANEXO IX: participación en el certamen de centros bilingües de la provincia de Almería



ANEXO X: concesión de proyecto Erasmus+ (en vigor a partir del curso académico 2019/2020)



Convocatoria **Programa Erasmus+**
 Acción clave **2019**
 Ronda **KA2**
 Anexo I. Apartado 1 **KA229: Asociaciones de intercambio escolar**
1
Listado de solicitudes seleccionadas

N.º	NÚMERO DE PROYECTO	PIC	NOMBRE DE LA INSTITUCIÓN	TÍTULO DEL PROYECTO	LOCALIDAD	COMUNIDAD AUTÓNOMA	PRESUPUESTO ASOCIACIÓN	OBSERV.
20	2019-1-ES01-KA229-063933	948010058	CEIP ANDRÉS GARCÍA SOLER	LOS OFICIOS DEL FUTURO: DE LA TRADICIÓN A LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS	LORCA	REGIÓN DE MURCIA	163.118,00 €	
21	2019-1-ES01-KA229-064967	949600707	I.E.S. PEDRO MERCEDES	ESCUELA DIGITAL: RETOS Y OPORTUNIDADES	CUENCA	CASTILLA-LA MANCHA	61.068,00 €	
22	2019-1-ES01-KA229-063955	934982322	COLEGIO CORAZÓN DE MARIA	DIGITALLY COMPETENT EUROPEAN SCHOOLS	GUJÓN	PRINCIPADO DE ASTURIAS	130.280,00 €	
23	2019-1-ES01-KA229-065326	948810836	IES JOSÉ LUIS CASTILLO-PUCHE	L'EUROPE, C'EST NOUS	YECLA	REGIÓN DE MURCIA	35.116,00 €	
24	2019-1-ES01-KA229-064648	948135231	INSTITUTO EDUCACIÓN SECUNDARIA LA ROSALEDA	LGTB AT SCHOOL	MÁLAGA	ANDALUCÍA	104.738,00 €	
25	2019-1-ES01-KA229-064105	922310242	FUNDACIÓN MARILLAC-COLEGIO LA MILAGROSA	SUSTAINABILITY IN NATURE AND EDUCATION: NATURAL PARKS AND BIOLOGICAL AREAS	ÚBEDA (JAÉN)	ANDALUCÍA	185.400,00 €	
26	2019-1-ES01-KA229-064158	948829072	INSTITUTO DE EDUCACIÓN SECUNDARIA "VILLA DE ABARÁN"	MUSIC AND CULTURAL HERITAGE	ABARÁN	REGIÓN DE MURCIA	163.343,00 €	
27	2019-1-ES01-KA229-064031	948431469	IES GAVIOTA	GREENER TOGETHER, GREENER FOR OUR PLANET	ADRA	ANDALUCÍA	148.210,00 €	P
28	2019-1-ES01-KA229-064134	949559870	IES PÉREZ GALDÓS	EUTOURISM	LAS PALMAS DE GRAN CANARIA	CANARIAS	189.210,00 €	